

Tsxhestáotsése néške'éehe, Mene'a'e  
by Josephine Glenmore

Néšéé'èše tsé'éševonanése Tséhe'esta'éhe June 26, 1876, móxhestáotséhéhe  
Méne'a'e. Tósa'e täháóhe kahkése É'komó'eo'hé'e tsé'ohkéhenove.  
móhnéšenáameohováhevóhe náhtsenénéhoeneo'o nótáxé've'hó'e móxhešetanóhevóhe.  
Néhéóhe móstatshéhešeaseohtséhevóhe tsétséhéstáhese tséohkéhetóhta'hanése  
máhtamáhááhe. Mónáhno'kéhestóxeohtséhemanéhe. Heške móstáhochevóhe  
amésto'eeseone. Naa na'éstse he'e tséto'sétoenovátse (násáa'eváhéne'enovóhe  
tséheševééése). Móhvé'hahtséhéhe naa heho mó'a'e'setáhochevóhe mó'anétanóhevóhe  
heške. Móstaohkenééhevóhe óhtaónéšeotséseséstse heške é'ohkeanóhevoneohécesto  
heške a'e néhéóhe amésto'eeseone éstaohketonó'eotseséstse  
tsé'ohkéhešenetáhéveanévöse nésta'omée-he'eo'o néhe'xóvéva.

Éstaohkeéváhéne'poo'ósesto heho. Éhnéhmé'tsévaeóó'e hákó'e hea'e  
néne'éšenéhoeneo'o nótáxévé'hó'e éohkéheséstse

Óhtaéneónéšeotseséstse é'ohkeéváhósee'evoneoheséstse.  
Éstaohkeaséta'hasó'heohécesto tónéstóha he'taéšeamenéévtse. Néhe'se hánáháóhe  
tósa'e tséstahóseéna'hasó'heohévöse heške móstáhóseanóhevoneohéhevóhe néhéóhe  
mónáhtaéšeáhtse'hestáohstséhéhe móhnéhnóvëho'eohehéhe tséohketoenovátse.  
Ho'eva móntáhtaéšeáhtse'eana'ohéhe. Tséhnéxheseváená'ese  
náxxae'áhtse'toenánósestótse mo'e'éstse, náxxaemo'e'evémáse  
mónáhxóxe'a'o'haehéhe néhe hé'e. Naa tósa'e néhéóhe náhtsésta'e héva  
éstáxaevá'neésto'a'haméhanéhe é'ohkéhetóhta'hāne néške'éehe.

Néhéóhe nátáho'néne'enomóvo. Naa néhe'se tsétaéváhešého'ehoxoveohtsése  
héne nátásáahéne'enomóvóhe naa oha é'ohkéhóhta'hā ne, ná'ohkevéstso'sóemoo'o  
kohéméhá'e naa ho'oesto'óná'e. Ná'ohkeno'eémanaméme.  
mónáhmáséháneehemanéhe é'ohkéhetóhta'hā ne.

Mónáhnaesóhtóheaénamáháhe nótáxévé'hó'e tséhne'eváhoxoveohtséhaétse  
ho'óhomó'eno vóhpoomé tsé'ohkéhenove / néhéóhe náhvésevo'éstanéhévéme /

tséhne'améhóxoveotséhaétse nótáxévé'hó'e maeto móstaameohtséhevóhe naa  
hátséstove hóséstse é'ameohtséhevóhe naa tséhoó'e'oetsee'e naa móhéva  
náháomóhtáhehéhe / hestóxemé'one tšéške'eamó'eneone ná'améšééše /  
éstšéšéhovéo'kóéha naa maeto éhnéšeeo'o hea'e naa'évé'hó'e / hó'ótóva  
é'ohkeéeno'èhneo'o ná'ohkemétaenovótse vé'ho'éheséecotséstse.

Naa néhéóhe Vóhpoomé tséstáho'eotséhanétse sétove náhxósemáhevééme naa  
tséhetaa'éamevéestove hóvéhno tšéševó'héé'ese éhmáheamenéma'o'vósohe /  
móhnéstóhehevóhe hó'ótóva tsenonáháxepe'pe'eotse héva máxhoó'hepónnevone  
tséhéóhe néto'seéseanóheka'a'xéme móxhestóhehevóhe / hénéhéóhe tsé'amevósohe  
no'ka oha náhéne'ena ná'éševéseéseanóheka'a'xéme / móspo'ponevoneotséhanéhe //  
hotáhtse a'e néhéóhe tsévéséstanovese móspé'pe'eotséhevóhe /  
móspónenomótáhtséhevóhe /

Naa néhéóhe násáahnéne'enomóvóhe tséhe'éševéévöse / (M:) hénéhéóhe  
tsé'ohkéhéseotsévóhomó'hévöse (JG:) éxhe'ohketónetóhomó'hévötse naa oha  
éohkéhósésta náhtatshéhešenéenáhenéme vée'e éxhó'ta / náhko'éehe náhvé'öhtsémo /  
tséstao'seésta'xéto náhnéhnöhtséstova na'ëstse hetane / tósa'e néto'séhésevéstómá'e  
néstsetónetómá'e / náhnéhxeta / nátáxaetóxetséhetóeotse / hétséhéóhe  
náhtsenamósésto tséhoese / tséoxaemáhevó'köhtonáháoma'evöse  
tséoxae=otáxa=momó'köhtávemenoo'éxanéévöse ta'se séotsémeta'ëškonótse  
náhtáhešétanóotse / naa tséhéóhe o'xe tséhéséhoese hestseamáxésto  
tséoxaepopéhévoma'evöse // heóvonehe naa ma'etómono /  
móhvé'sema'évoénéhenovóhe / hétséhéóhe náhtáheve náhtähetséoestóhnoo'o /  
hénéhéóhe náhtanéhšeaseohe /

Naa nēhéóhe násáahéne'enomóvóhe tsétaévéhešévévöse / é'óvésého'soo'estse  
héne násáahéne'enomóvóhe / naa máto tséxhe'seénanáévöse nótáxévé'hó'e hénéhéóhe  
tséstavésevo'estanéhévévöse móxhemáheónéhevóhe / móstáhestotséhehevóhe  
móstamaeéé'a'enóhenovóhe hová'éhe /  
naa ná'óhkéhósenéstóvo mónáxhóhtáhnóhoneaénamáhéhe hétséhéóhe  
tsé'éváho'hévo'estanéhévétse éohkéhetóhta'hāne //  
hétséhéóhe tséhne'évato'séhévo'estanéhévévöse hóséstse hemáheónnevótse  
móhvé'seonénéxóhemóhehenovótse tséhnéhnoo'élhévöse / naa hóséstse  
tsénéhešétanose heamó'eneonevótse hévá=hetséhetaneonevótsestse ma'aetaeméóne  
móhnéstáho'táhanetsevótse / naa móhne'évanonó'hovösetséhe'hehevóhe hétséhéóhe /  
Naa néške'éehe éohkenéhetóhta'hāne ná'óhkemáho'emáóéne hóhkeehe / héé  
mónáme'éevéseaméhétáhoo'e ma'aetaeméóne / náohkeéveameehe něstaameehémáne /  
mo'éhno'hame tsetaama'óheo'o mónamé'evéhénoo'ehe hová'éhe éxheséstse.

Náhne'éveoseehótoanáameehéme / aénéva náhne'améehéme  
tséhne'éšenenóveameehétse mó'éséháetonóevéhanéhe náhnéhnáha'enaene vó'keme /  
éhvovóehoo'kohóótse néhe'se éxhe'kenonó'a'hasene / éhno'easetonétóóhtse néhe'se  
éhnémónepéhéveasého'éeto /

Éohkeveho na'estse he'óho mó'ésenésháa'eahéhéhe naa oha tséohkèsó'náhkáhese  
néhe éskánameama'ovósesto mo'éhno'hame // móstatséhetásóhevóhe mo'e'ěše'honono  
móstatáho'keéstanóhevóhe / nonóhpa náhtsésáaháóóváhe héva éxheštanóhéhe /  
é'óhketáhoo'e óhtamáhovetáhoestse ho'eva é'óhkemehne é'óhkéhoóneanóho  
hetáhoestoto / é'óhkenéstoohe \_\_\_\_\_ / tséstatšéšehe'kóovatsèse  
né=mo'e'ěše'honono tsétáho'keéstanose móstáhe'konöséhevóhe tsé'amehnèse

tséoxaehéne'šetotšéškeóetsèse.

Tèšeanoheto náhtavóóhta máheo'o tséoxho'ta / náhtahómevoneohe  
náhtahéve'hoeotsé'ta tséohvéhpene'ho'ta otáxá=ho'esta éhnéé'e náhtaévého'ee'eohe  
tséhéóhe néme'taohtauenema ho'esta éno'néé'e náxheve éxóhtanéhevoone náhko'eehe  
naa tsé'tóhe hósèstse.

mó=tsé'tó=he'éka'ëskóne néto'seáahtovovo móme'evéhäähtohe ka'ëskóne  
éxhetaevósesto hóhkeehéhnéva / néameehémáne éxheséstse / tae=néme'tatónéšéve,  
neško ésáapéhévomóhtahéhe

Náhtananó'estáoohe'tóvo hotáma'e ho'eevéva  
náme'taévavé'šého'eanóhestóseohé'tóvo náxhéto.

Éstaaset'a'hasó'heohe oóxesta náhnèxhe'héme / nonó'hónó'e éhne'áséhoháééto  
éhno'easéháá'ha néhe'še hánaháóhe tósa'e éhne'énó'ëhnéstove  
mónáhto'séhámöhtséhnéhemanéhe é'åseénoehnovo hesta'sóho néhe'še  
éxótoohketomöhtánánóvo vec'e é'ohkeévaavocoesta'hatse é'òseenéšcvéháá'ha /  
tá'máhove'še éstaésetomöhtánánóvo éhma'xetséváno hésta'se / vée'e tsévé'šetoo'hetse  
éhvóonetoena hóhkeehe éhvóonéhotamemáséhánóne tséstaéveénoosta'ha  
éssáatónéšenéhesóhane éhvóonéháá'ha / vóvóxe háevenéhešenoneha  
éme'ohkéhóseameehe éxhetaesesto nevá'ësesto hóhkeehe / é'ohkemáho'emáoevósesto  
/ héne taa'eva náhtamaenaóotséme / hóhkeehe éssáanóhpáno'ketónéšenaóotséhe /  
éohkéhetóhta'háne néše'éehe //

Naa tséhéóhe tsé'eváho'eohtsévöse hétséhéóhe náhvo'èstanéhévéme /  
é'ohkéhevoo'o / tshéšenó'ëseto tséxhesto'ëse Jim Burns néhéóhe  
móxhemáheónéhevóhe / naa hénéhéóhe tséxhoo'ëse hétsésetseha Jim Burns hénéhéóhe

hóhkeehe éxhemáheóneséstse.

Néške'éehe heške vé'ho'ká'e éxheševéhe / móxhésenèheševéhehéhe o'xe  
tséhvé'ho'á'evëse heho móhvé'ho'evéhevóhe tsé'óhkéheese hotóa'öhtšéhe'këstaestse,  
náxhéne'enovo / Captain Wilson éxheševéhe your great grandfather, náxheta.

Vé'ho'ká'e móhvéstooméhevóhe náhkohéma'háahéhe móxheševéhehéhe  
móhnóhonóehnëhevóhe / naa na'ëstse móxhováneehehéhe he'éka'ëskóne vóhpoomé  
tséhvo'ëstanéhevévöse / néške'éehe méne'á'e móno'kéháá'eahehéhe / nëhe'se aénohe  
naa ho'néené'šeohsévá'e, öhtsééméhé'e, naa ma'heo'o öhmé'éhnëstse  
móhnësenóhonéhevóhe //

Méne'á'e náhevéškemenötse / náhko'éehe áméó'o éheškénoto / néške'éehe  
móhvovóevéstooméhevóhe náhkohno'káhëtsese móhna'nóchnëhevóhe  
tséxhovánee'ëse nóhkohno'kaestse / hó'hóma móhnëxhósevéstooméhevóhe  
heséehé'ëva / móhnësoehnëhevóhe.

Náhkohno'kaestse henésono táaxemeó'o, áméó'o, naa ho'néoxháacstse // naa  
heséehé'e henésono vé'késòxheóvaestse naa he'éka'ëskóne návonetanó'tomóvo  
hevéhestötse.

Hétsetseha March 1987 náhko'éehe mótsásóohtóhno'eaénamáháhe.  
éohkenéhevoo'o, ho'néoxháacstse móxhestähéhe 1900 tséxhenóvetse naa  
tséxheaénaméstove na'heaa'e náhoto'e'óváhtséme éohkéhevoo'o / hétsetseha  
vé'só'eametanénëstse ho'néoxháacstse na'nóhtóhnó'e hóhtahnésöhtoha  
éme'nëhestóheaénáma / éohkenéhešéhéné'enánóvo tséhestóhtóheaénamávöse.

Mónáxhestáotséháhe tsé'óhkého'óxeóomeétootse éohkéhevoo'o tséheškéto / tósa'e  
march hénéháhe náohkéhešetano éohkéhevoo'o.

Néške'éehe méne'á'e éhovánee'e 1969 tséxhenóvetse / sóohtóhnó'e hóhtähna'he  
éhnéhestóheaénáma tséxhovánee'ëse / éhvá'neó'ó'éne naa oha  
é'óhkësó'pöhéveamehne.

Ttós'a'e nává'neéemé'ëstomóvo tsé'óhkeévéhetóhta'hanëse néške'éehe.

Nnéehove Vestaa'e hétsésetseha June ma'táhenove nésóhtoha máxho'oemëstse  
naesóhtóhnó'e hóhtahnésóhto náhtanéhestóheaénáma.

Nátanéhetaa'óhta'hâne hétsésetseha.